



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局  
Education Bureau  
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : EDB(EID/ITE)/IT/PRO/85/1(II)

電話 Telephone :

來函檔號 Your Ref. :

傳真 Fax Line :

18 February 2009

Dear Parent & Student,

**Computer Recycling Programme**

To facilitate students to engage in on-line learning at home, the Education Bureau and the Environmental Protection Department will jointly organize the 'Computer Recycling Programme' in the 2008/09 to 2009/10 school years.

You will be eligible to apply for the Programme now if you are attending primary 1 to secondary 7 and receiving financial assistance from the School Textbook Assistance Scheme or Senior Secondary Fee Remission Scheme, OR your family is receiving the Comprehensive Social Security Assistance.

You may choose to apply for plans A or B according to your need. If your application is successful, plan A will provide you with one set of recycled computer together with one-year free computer maintenance service and one-year free Internet access service while under plan B, one-year free Internet access service is provided. After the initial one-year free Internet access service, the designated Internet service provider will continue to offer a favourable Internet access service plan for beneficiaries for two years.

The application method is very simple. You only need to complete an application form and send it direct to us or through your school. If you have further questions about the Programme, please consult your teachers or school social workers, or contact the IT in Education Section at 3698 3605.

Wish you all the best!

M SHE

for Secretary for Education



中華人民共和國香港特別行政區政府總部教育局  
Education Bureau  
Government Secretariat, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region  
The People's Republic of China

本局檔號 Our Ref. : EDB(EID/ITE)/IT/PRO/85/1(II)

電話 Telephone :

來函檔號 Your Ref. :

傳真 Fax Line :

親愛的家長及同學：

電腦循環再用計劃

爲了方便同學們在家中使用電腦上網學習，我們會與環境保護署於 2008/09 至 2009/10 學年合作推行「電腦循環再用計劃」。

現正就讀小一至中七的同學們及正接受「學校書簿津貼計劃資助」或「高中學費減免計劃資助」，又或你的家庭正領取「綜合社會保障援助」，即可申請。

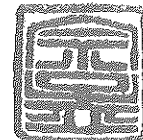
你可按自己的需要選擇申請計劃 A 或 B。若你的申請成功，計劃 A 會爲你提供一台循環再用電腦連一年免費電腦保養及一年免費互聯網服務，而計劃 B 則提供一年免費互聯網服務。在首年免費互聯網服務後，指定的互聯網服務商亦會爲你繼續提供兩年優惠的互聯網服務計劃。

申請方法非常簡單。你只須將填妥的申請表格直接或經學校寄回給我們便可。如對以上計劃有任何問題，歡迎你向老師或學校社工查詢或致電 3698 3605 與我們聯絡。

祝 家長們生活愉快，同學們學業進步！

教育局局長

(余孟



代行)

2009年2月18日

網址：<http://www.edb.gov.hk> 電子郵件：[edbinfo@edb.gov.hk](mailto:edbinfo@edb.gov.hk)

Web site：<http://www.edb.gov.hk> E-mail：[edbinfo@edb.gov.hk](mailto:edbinfo@edb.gov.hk)

Information Technology in Education Section, Education Infrastructure Division, Education Bureau  
Room E420, 4/F., East Block, EDB Kowloon Tong Education Services Centre, 19 Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon